**Izvještaj s konferencije „Žene u migracijama“**

**23. lipnja 2022. godine**

**Govornici:** Ivana Perlić Glamočak (koordinatorica, EMN NCP Hrvatska), Žarko Katić (državni tajnik, Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske), Bahrija Sejfić (zamjenica ravnatelja Ureda za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske), Simona Ardovino (Odjel za upravljanje migracijama, Europska komisija), Karolina Marcjanik (Odjel za upravljanje obukom i učenjem, EUAA), Anna Rich (UNHCR), Suzana Borko (zamjenica ravnatelja, Hrvatski Caritas), Magnus Ovilius (voditelj Sektora predviđanja, pripravnosti i praćenja politika, predsjedavajući EMN-a, Europska komisija) Marianne Höhl (voditeljica integracijske koordinacije Ureda saveznog kancelara Republike Austrije), Ayten Pacariz (operativna upraviteljica projekta *Nacbarinnen in Wien*), Asha Osman (socijalna pomoć za obitelji, projekt *Nachbarinnen in Wien*), Christine Mühlbach (voditeljica odjela njemačkog Ministarstva za obitelj, starije građane, žene i mlade), Simony Papakosta (voditeljica ciparskog projekta *Limassol: one city; the whole world),* Romano Kristić (Grad Osijek), Ivan Vidiš (državni tajnik, Ministarstvo rada, mirovinskog sustava, obitelji i socijalne politike).

**Moderator:** Marina Mandić (Ministarstvo unutarnjih poslova)

**EMN NCP Hrvatska**: Ivana Perlić Glamočak, Gordana Valenta, Jurica Dugandžić, Dorja Nježić

*Dana 23. lipnja 2022. godine, u organizaciji Europske migracijske mreže Nacionalne kontaktne točke za Republiku Hrvatsku i Ministarstva unutarnjih poslova, održana je konferencija na temu žena u migracijama. Cilj konferencije je bio dodatno podići svijest o ženama u migracijama i njihovoj ulozi u integraciji u novo društvo, izazovima s kojima se susreću, predstaviti EU okvir te nacionalne politike i strategije država članica u području integracije žena migrantica, razmijeniti ideje i dobre prakse te dodatno naglasiti, kroz svjedočanstva samih žena migrantica, aktivnu ulogu koju bi trebale imati u procesima stvaranja politika i donošenja odluka, kako bi se omogućilo njihovo uspješnije i ravnopravnije uključivanje u društvo.*

Pozdravni govor održala je koordinatorica EMN Hrvatska, gđa Ivana Perlić Glamočak, koja je sudionike upoznala s organizacijom i radom Europske migracijske mreže te radom Nacionalne kontaktne točke za Republiku Hrvatsku, čiju ulogu je od 1. siječnja 2019. godine ponovno preuzelo Ministarstvo unutarnjih poslova.

Uvodni govor održao je državni tajnik Ministarstva unutarnjih poslova, g. Žarko Katić koji je naglasio važnost rasprave na temu migracija, osobito na temu žena u migracijama. Inicijativa da se održi konferencija u cijelosti posvećena ženama u migracijama potaknuta je iz nekoliko razloga. Državni tajnik g. Katić izjavio je kako su migracije izuzetno kompleksan fenomen na globalnoj razini uvjetovan socijalno-ekonomskim faktorima, sigurnosnim uvjetima, ali i osobnim iskustvima migranata koji kreću na opasan put u nepoznato uz pomoć razgranatih krijumčarskih mreža, u potrazi za boljim životnim uvjetima i mogućnostima. Dodao je kako, iako su žene migrantice velika i raznolika skupina, njihov je potencijal često nedovoljno iskorišten i zanemaren u migracijskim tokovima, dok su izazovi s kojima se susreću podcijenjeni i nedovoljno prepoznati. Istaknuo je da proces rada sa ženama migranticama te njihov aktivni angažman u procesu uključivanja u društvo mora započeti u što ranijim fazama njihovog dolaska u Republiku Hrvatsku, pri čemu je presudno osigurati učenje jezika radi uspješnijeg uključivanja u gospodarski, kulturni i društveni život. Poseban naglasak stavljen je i na informativne kampanje kojima se osnažuje položaj žena migrantica u društvu, privatnom i javnom sektoru. Uključivanje na tržište rada također je presudan dio sveobuhvatnog procesa osnaživanja žena migrantica i njihove uspješne integracije. Na kraju je državni tajnik g. Katić svim sudionicima uputio poruku s nadom u nastavak aktivnosti i zajedničkih napora u osnaživanju žena u migracijama i njihovog uspješnijeg uključenja u hrvatsko društvo.

U sklopu konferencije kroz tri su panela održana brojna izlaganja, od žena koje su uključene u stvaranje migracijskih politika do samih žena migrantica, koje su dale osvrt na temu osnaživanja žena u migracijama i njihovog uspješnijeg uključivanja u društvo.

**PANEL I: Žene u pokretu - Žene migrantice u EU**

U prvom panelu, **gđa Bahrija Sejfić** (Ured za ljudska prava i prava nacionalnih manjina Vlade Republike Hrvatske) pobliže je objasnila koordinativnu ulogu Ureda u procesu integracije osoba s odobrenom međunarodnom zaštitom te je rekla nešto više o suradnji s drugim tijelima državne uprave, lokalnim i područnim samoupravama, ali i nevladinim sektorom. Naglasila je kako je misija Ureda – učinkovita, koordinirana i sustavna provedba nacionalnih programa, planova, strategija, akcijskih planova, Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina te međunarodnih dokumenata kao i osvješćivanje javnosti i sprječavanje zločina iz mržnje koji imaju za cilj poboljšanje zaštite ljudskih prava i prava nacionalnih manjina. Isto tako, Ured je osnovao Savjetodavnu skupinu državljana trećih zemalja i osoba migrantskog porijekla koji se sastoji od petnaest članova (među njima 4 žene). Skupina je osnovana u sklopu projekta INCLuDE – Međuresorne suradnje u osnaživanju državljana trećih zemalja, a članovi su imenovani do kraja trajanja projekta, odnosno do kraja 2022. godine. Upravo je cilj osnivanja navedene skupine osnaživanje državljana trećih zemalja kroz edukacije o univerzalnim ljudskim pravima, vlastitim pravima i obvezama te jačanje njihove perspektive u političkoj raspravi i doprinosu poboljšanja integracijskih politika kroz davanje preporuka donositeljima odluka na svim relevantnim razinama, a konačno i njihovo uključivanje u kreiranje, implementaciju i evaluaciju integracijskih politika i strategija.

Sljedeća govornica bila je **gđa Simona Ardovino** (Europska komisija). Gđa Mandić upitala je gđu Ardovino na koji način Europska komisija sagledava pitanje žena u migracijama i s kojim se izazovima susreću države članice. Gđa Ardovino rekla je kako se žene u migracijama često nalaze u ranjivim situacijama – s djecom, trudne – i to treba uvijek uzeti u obzir. Naglasila je da je pogled na žene u migracijama puno širi – želja je da se osigura da svaka žena kontrolira svoj put jednom kad se smjesti u određenoj državi. Zbog toga Europska unija funkcionira na tri razine kada se bave izazovima u migracijama. Prva razina je pravna – to su zakoni koji se donose na razini EU-a i služe kao okvir i smjernice državama koje to primjenjuju u svojim odgovarajućim kontekstima. Druga razina je operativna. Svaka država članica donosi svoje Akcijske planove i programe prilagođene svojim potrebama. Zadnja razina je financiranje – EU financira razne projekte kako bi se podigla svijest o temi migracija (npr. AMIF). Spomenula je opasnosti trgovanja ljudima, čije su žrtve najčešće ranjive skupine – žene i djeca. Žene moraju biti informirane o opasnostima na njihovom migracijskom putu. Te informacije im moraju biti prenesene na pravilan način, najbolje preko kulturalnih medijatora, na njihovom materinskom jeziku.

**Gđa Karolina Marcjanik** (Agencija Europske unije za azil) ukratko je objasnila ulogu Agencije Europske unije za azil, koja djeluje kao podrška državama članicama u području međunarodne zaštite, s mogućnošću pružanja praktične, pravne, tehničke, savjetodavne i operativne pomoći u mnogim oblicima. Agencija ne zamjenjuje nacionalna tijela za azil ili prihvat, koja su u konačnici u potpunosti odgovorna za svoje postupke i sustave. Agencija u novom mandatu na raspolaganju imaju 500 stručnjaka u državama članicama, održavaju mnoge treninge, imaju razne tehničke alate, intenzivno surađuju s organizacijama civilnog društva – sve to s ciljem poboljšanja integracije državljana trećih zemalja u državama u koje dolaze. Gđa Mandić upitala ju je koje je mišljenje Agencije o zahtjevima za međunarodnu zaštitu koji se temelje na rodno uvjetovanim razlozima. Gđa Marcjanik objasnila je da imaju posebne stručnjake koji se bave tim pitanjima. Oni prolaze specifične treninge koji ih obučavaju da se znaju nositi s raznim izazovima. Kroz treninge i edukacije pokušavaju razumjeti rodne uloge, kulturalne norme i sisteme drugih društava, te tako stvaraju mjesta za promišljanje i podizanje svijesti. Istaknula je da održavaju i posebne treninge za rad s ranjivim skupinama, posebice žrtve trgovanja ljudima.

**Gđa Anna Rich** (UNHCR, Hrvatska) izjavila je da zbog toga što su žene migrantice vrlo raznolika skupina, imaju više poteškoća u integraciji. Na pitanje gđe Mandić o tome na koji način bi se moglo prebroditi te poteškoće u integraciji odgovorila je da se žene često uz djecu kod kuće, brinu i za starije članove obitelji. Dala je primjer raseljenih osoba iz Ukrajine; većina su žene, djeca i stariji. Te žene imaju problema s nalaženjem odgovarajućeg radnog mjesta koje bi im omogućavalo i brigu za obitelj. Gđa Rich naglasila je važnost fleksibilnosti radnog vremena za žene koje su u takvoj situaciji. Isto tako, trebale bi imati i priliku raditi od kuće, ili čak mogućnost otvaranja svojih manjih radnji ili obrta kako bi mogle same regulirati svoje radno vrijeme. Ključ integracije žena izbjeglica je osigurati nematerijalna prava, pravo na dom, zdravstvenu skrb i edukaciju, istaknula je.

**Gđa Suzana Borko** (Hrvatski Caritas) naglasila je visoko personalizirani pristup kao ključ brže integracije. Pitanje migracija je u proteklih deset godina postalo vrlo aktualno. Osvrnula se na situaciju s raseljenim osobama iz Ukrajine, te pohvalila pristup Hrvatske i hrvatskih građana, koji su vrlo srdačno ponudili pomoć, najviše u obliku smještaja. Na početku, većina ljudi mislila je da će se situacija u Ukrajini brzo normalizirati i da će se raseljeni ljudi vratiti kući, no sada vidimo da to neće biti tako. Hrvatska im nije možda prva zemlja u kojoj su se htjeli naći, ali ovo sigurno društvo, kvalitetno obrazovanje, kultura, običaji i hrana su prilično slični njihovima, te su im prihvatljivi. Posebno je naglasila, da iako je trenutno aktualna situacija s Ukrajinom, to ne znači da su druge skupine zapostavljene.

**PANEL II: Fokus na integraciju žena migrantica; EU okvir i nacionalne politike i strategije država članica**

Iako su nacionalne vlade država članica odgovorne za stvaranje i provedbu integracijskih politika, Europska unija ima ključnu ulogu u potpori svojim državama članicama. U drugom panelu, o provedbi Akcijskog plana Europske komisije za integraciju uključivanje za razdoblje od 2021. do 2027. godine i EMN studiji *Integracija žena migrantica u EU: politike i mjere*, čija se objava očekuje u 2022. godini, govorio je g. Magnus Ovilius (Europska komisija).

**G. Magnus Ovilius** svoje izlaganje započeo je rečenicom da je u većini europskih zemalja udio žena među migrantima visok. Žene migriraju u Europu iz različitih razloga, te čine više od polovice svih migranata u zemljama OECD-a i EU-a. Iz podataka dostupnih za 2020. godinu, procjenjuje se da je u EU-u bilo 1,9 milijuna migranata iz zemalja koje nisu članice EU-a. Što se tiče rodne distribucije migranata u državama članicama EU-a, 2020. godine bilo je nešto više muškaraca nego žena (55% u usporedbi s 45%). Država članica s najvećim udjelom muških migranata bila je Hrvatska (75%); s druge strane, najveći udio ženskih migranata zabilježen je u Cipru (54%). G. Ovilius objasnio je da se glavni naglasci Akcijskog plana odnose na obrazovanje i osposobljavanje, poboljšanje mogućnosti zapošljavanja i priznavanje vještina, pristup zdravstvenoj zaštiti te primjeren smještaj. S obzirom na važnost ove teme, EMN će u 2022. godini objaviti studiju *Integracija žena migrantica u EU: politike i mjere* koja će pokazati jesu li i u kojoj mjeri, države članice EU-a u svojim politikama i mjerama integracije uzele u obzir poseban položaj žena migrantica.

Primjere nacionalnih politika i strategija u području integracije usmjerenih prema ženama migrantica prve su dale su gđa Marianne Höhl (Austrija) i gđa Christine Mühlbach (Njemačka) s projektom *Strong in Workplace*.

**Gđa Marianne Höhl** objasnila je kako, u suradnji s Austrijskim integracijskim fondom, nude niz savjetovanja, događanja i tečajeva – koji se odnose i na muškarce i na žene – s fokusom, između ostalog, na jednakost, samoopredjeljenje, nenasilje u obitelji, uspostavljanje ravnoteže između poslovnog i privatnog života, mogućnosti obrazovanja, zdravstvo i austrijski pravni sustav.

**Gđa Christine Mühlbach** predstavila je njemački projekt *Strong in the Workplace* čiji je fokus da se žene, iako su majke i brinu o obitelji, mogu u potpunosti posvetiti stalnom poslu za koji su kvalificirane. U projektu je do sada sudjelovalo 17 500 žena migrantica koje su ujedno i majke. Oko 32% žena koje su sudjelovale u projektu, dobile su stalno zaposlenje, stručno se usavršavaju ili su samozaposlene. Glavni zaključak projekta je da je ključ uspješne integracije suradnja s lokalnim vlastima, dugoročna potpora ženama te učenje jezika.

Primjere izuzetno dobre prakse projekata sa sudionicima su podijelile i **gđa Ayten Pacariz i gđa Asha Osman**, s projektom *Nachbarinnen in Wien*.

Pilot faza projekta *Nachbarinnen in Wien* započela je 2009. godine s Renate Schnee (socijalna radnica) i dr. Christine Scholten (kardiologinja). Dvije žene su kroz svoj posao primijetile da migrantice, a posebno izbjeglice, nisu “slobodne” izraziti svoje probleme i potrebe. Počele su prikupljati podatke iz svoje okoline i došle do zaključka da im treba pomoć drugih migrantica i izbjeglica. Prepoznale su činjenicu da će žene vjerovati samo ženama iz svojih domovina i istog kulturnog porijekla. Projekt je započeo petomjesečnim tečajem za obuku socijalnih asistentica – pod nazivom NACHBARINNEN (susjede). Od kandidatkinja se tražilo dobro poznavanje njemačkog jezika i posjedovanje jakih vještina u osnaživanju. Obučene su o temama komunikacije, zdravlja, financijske sigurnosti, roditeljstvu i obrazovanju. Nachbarinnen su žene koje rade na terenu. Doživjele su bijeg ili migraciju, te su uspjele riješiti prepreke integracije. One pružaju stručnu socijalnu pomoć na svojim maternjim jezicima arapskom, somalijskom, dari/farsi, čečenskom, ruskom i turskom. Ovo je odličan primjer projekta osnaživanja žena na način da pružaju podršku jedne drugima; žene ženama tijekom cijelog integracijskog puta.

**Gđa Simony Papakosta** (Cipar) predstavila je projekt *Limassol: one city; the whole world*. Radi se o projektu u kojem je sudjelovalo gotovo 62% žena, a koji uključuje širok spektar aktivnosti usmjerenih prema jačanju kapaciteta za socijalnu integraciju, koheziju, socijalizaciju državljana trećih zemalja te prevenciju socijalne isključenosti i diskriminacije.

Budući da se integracija provodi upravo na lokalnoj razini, želja nam je bila predstaviti aktivnosti lokalne razine u Republici Hrvatskoj. Predstavnik Grada Osijeka, **g. Romano Kristić**, upoznao je sudionike s aktivnostima Grada Osijeka u području integracije. Istaknuo je projekt *Slavonsko srce za obitelji Ukrajine*, na čijim [službenim stranicama](file:///C%3A%5CUsers%5Cjdugandzic%5CAppData%5CLocal%5CMicrosoft%5CWindows%5CTemporary%20Internet%20Files%5CContent.Outlook%5C4JWFL2IX%5Cslu%C5%BEbenim%20stranicama) se mogu pronaći važne informacije koje su od pomoći raseljenim osobama iz Ukrajine. Izazov prilikom integracije raseljenih osoba iz Ukrajine je integracija na tržište rada zbog priznavanja kvalifikacija. Ono što je veliki problem je nostrifikacija diploma za regulirane profesije. Nostrifikacija, zbog opsežnog prijevoda dugo traje, te je potrebno angažirati i Veleposlanstvo Ukrajine jer je dio njihove dokumentacije u Ukrajini. Kad bi se ta procedura pojednostavila, to bi bilo vrlo dobro za visokokvalificirane radnike iz Ukrajine, ne samo iz humanitarnih razloga, već bi to bilo od velike koristi za Osijek i županiju zbog deficitarnosti pojedinih specijalizacija.

Na kraju panela**, gđa Mathilde Mandonnet** (Francuska) također se osvrnula na nacionalnu francusku strategiju u području integracije žena. Svrha integracijske politike je potpora svim stranim državljanima koji su prvi put primljeni na boravak u Francuskoj i koji se namjeravaju dugoročno nastaniti u zemlji da postignu društvenu i ekonomsku autonomiju. To također uključuje njihovo dobro poznavanje temeljnih prava, poput onih vezanih za zdravlje ili zaštitu. Međutim, nekim skupinama potrebna je veća podrška, a to je osobito slučaj mnogih žena migrantica. Spomenula je kako žene migrantice najčešće dolaze s malom djecom, te im je zbog toga teško naći stalni posao. Zbog toga je potrebno tim ženama omogućiti fleksibilnost radnog vremena i brigu za djecu (vrtići i škole).

**PANEL III: Tko su žene u pokretu? Iskustva žena migrantica u Hrvatskoj**

Treći panel dao je priliku ženama migranticama u Republici Hrvatskoj da upoznaju javnost s iskustvima, izazovima s kojima se susreću, očekivanjima koje imaju te prijedlozima potreba i aktivnosti koje bi omogućile uspješnije i ravnopravnije uključivanje u hrvatsko društvo. Ključ uspjeha integracije žena svakako je omogućavanje ženama da sudjeluju u procesima stvaranja politika i donošenja odluka, kao i uključivanje njihovih potreba u politike i rješenja. Panelistice su došle iz različitih država i s različitim pozadinama, kulturom i načinom života.

**Bzhar**, podrijetlom iz Iraka, trenutno pohađa tečaj hrvatskog jezika u samostalnom aranžmanu, učiteljica je po profesiji, te sudjeluje u snimanju dokumentarnog filma *Offside-inside* koji je priča o azilantima i nogometu povodom Svjetskog nogometnog prvenstva 2022. u organizaciji HRT i Centra za kulturu dijaloga. Kaže da se vrlo dobro uklopila u hrvatsko društvo, te da bi jednog dana, kada dovoljno savlada hrvatski jezik, željela podučavati strance hrvatskom.

**Yana**, raseljena osoba iz Ukrajine s odobrenom privremenom zaštitom, govorila je o nedavnim događajima u Ukrajini i kako je više od šest milijuna Ukrajinaca napustilo svoju zemlju od početka rata 24. veljače. Najveći dio raseljene populacije čine upravo žene i djeca. Događaji u Ukrajini rezultirali su time da su države članice EU otvorile svoja vrata i pomogle raseljenim osobama sukladno svojim mogućnostima. Izjavila je kako ju je hrvatsko društvo vrlo dobro prihvatilo i kako se u Hrvatskoj osjeća ugodno zbog kulturnih sličnosti. Zahvalila je za ovu priliku da govori o integraciji, te za svu podršku pruženu ljudima iz Ukrajine.

**Evin**, državljanka Republike Turske, volonterka na projektu unutar Mreže udruga Zagor, došla je iz Istanbula, grada s više od 15 milijuna stanovnika, u Zabok. Objasnila je kako se u Hrvatskoj bavi novinarstvom, praćenjem svih aktualnih događanja i aktivnosti kroz fotografije, videa i pisane reportaže koje uređuje sama i objavljuje online. Evin je rekla kako se u Hrvatskoj dobro snašla, jedina veća promjena bila joj je to što je iz velike i užurbane sredine došla u mirniji gradić. No, istaknula je kako joj se promjena sviđa i da su je u Hrvatskoj dobro prihvatili.

**Ruqayya**, državljanka Južnoafričke Republike, dala je svoje iskustvo integracije u hrvatsko društvo. Naglasila je kako je sudjelovanjem u udrugama i komunikacijom s izvornim govornicima, kao i ženama koje su i same prošle migrantski put („žene za žene“), vrlo dobro naučila hrvatski i kako je to vrlo bitno prilikom integracije.

Završni govor održao je državni tajnik Ministarstva rada, mirovinskog sustava, obitelji i socijalne politike, **g. Ivan Vidiš** u kojem je, između ostalog, stavio naglasak na pravovremeno pružanje svih informacija osobama koje dolaze u Republiku Hrvatsku. Spomenuo je i važnost dugoročne integracije koja se postiže pronalaženjem radnog mjesta koji odgovara kvalifikacijama stranca koji dolazi u Republiku Hrvatsku. Zbog toga Ministarstvo rada, mirovinskog sustava, obitelji i socijalne politike ulaže velike napore u olakšavanju procedure nostrifikacije diploma, te omogućavanju kvalitetnih tečajeva hrvatskog jezika.

Gđa Mandić zahvalila je svima na kvalitetnoj raspravi te je naglasila kako je ova konferencija pružila uvid u složenost procesa integracije žena. Od iznimne je važnosti nastavak aktivnosti i zajedničkih napora u osnaživanju žena u migracijama i njihovog uspješnijeg uključenja u hrvatsko društvo.

Konferencija je okupila brojne sudionike uživo, ali i online, među kojima su bili predstavnici ministarstava i drugih relevantnih tijela države uprave, akademske zajednice, predstavnici međunarodnih organizacija i nevladinih organizacija, stručnjaci, ali i i sudionike iz drugih država članica te im je pružila priliku upoznati se s konkretnim izazovima s kojima se susreću žene migrantice u Republici Hrvatskoj te upoznati politike, konkretne projekte i aktivnosti u području integracije koji su ciljano usmjereni prema ženama migranticama.

Konferencija je bila medijski popraćena te je objavljen prilog koji je emitiran u središnjem informativnom dnevniku Hrvatske radiotelevizije, 23. lipnja 2022. godine.

U Zagrebu, 28.06.2022. godine

**Bilješku izradila:** Dorja Nježić

**Bilješku kontrolirala**: Ivana Perlić Glamočak